



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

聖約翰座堂滿載上帝的恩典，位於香港的中心，
歡迎所有人士與我們一同以跟隨基督、轉化生命為己任。

復活期第四主日

耶穌說：「我是好牧人，我認識我的羊，我的羊也認識我。」
(約翰福音 10:14)

本主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜 (2024年4月20日) 下午6時

主祭：	陳國強座堂主任牧師	講道：	潘正行牧師
經課：	張廣成先生 施琪峰先生	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	陳立恩先生	會眾祈禱：	陳翠紅女士
侍從：	座堂侍從團	收捐：	劉廣志先生 何天祐先生
招待：	呂就勝先生 劉珮玲小姐	收捐：	張復光先生
司琴：	葉翹璋先生	聖詩：	52,106,88,105

普通話聖餐崇拜 (2024年4月21日) 上午10時30分

主祭：	管浩鳴法政牧師	講道：	潘正行牧師
經課：	馮綺麗女士 楊素美女士	福音經課：	王香芳會吏
詩篇啟應：	孫詠虹小姐	會眾祈禱：	許春元先生
侍從：	座堂侍從團	收捐：	呂就勝先生 孫詠虹小姐
招待：	梁春燕女士 黃德宇女士	收捐：	李曉迎先生 劉克蘭女士
司琴：	余必達先生	聖詩：	152,106,88, (Give us light), 105

請參與座堂網上崇拜

2024年4月21日(主日)

上午9時—英語頌唱聖餐崇拜

<https://youtube.com/live/Pwmfl2hMhnU>

未經許可，崇拜期間請勿拍照、錄音或錄影。

香港中環花園道 4-8 號 Tel: (852) 2523 4157, Fax: (852) 2521 7830

復活期第四主日祝文

全能的天父，你的聖子耶穌基督就是復活與生命；求你使信他的人得以從罪惡的死亡中復活並得着正直的生命，如此我們可以尋求天國的一切；奉我們的主耶穌基督而求，聖子與聖父、聖靈，惟一上帝，一同永生，一同掌權，永世無盡。阿們。

獻禮文

上主，我們藉着慶祝逾越奧蹟，時常向你謝恩。願你的救贖工程，不斷延續在我們身上，作為我們永恆喜樂的根由；奉主耶穌基督的名而求。阿們。

領餐後祈禱

慈悲的天父，你的聖子耶穌是你子民的好牧人；求你使我們在聽見他的聲音的時候，能認出他是呼喚我們每個人名字的主，因而步武他的腳蹤；奉主耶穌基督的名而求。阿們。

本主日經課

第一次經課 徒 2：5—12
讀經員 恭讀使徒行傳。

那時，有從天下各國來的虔誠的猶太人，住在耶路撒冷。這聲音一響，許多人都來聚集，各人因為聽見門徒用他們各自的鄉談說話，就甚納悶，都詫異驚奇說：「看哪，這些說話的不都是加利利人嗎？我們每個人怎麼聽見他們說我們生來所用的鄉談呢？我們帕提亞人、瑪代人、以攔人，和住在美索不達米亞、猶太、加帕多家、本都、亞細亞、弗呂家、旁非利亞、埃及的人，並靠近古利奈的利比亞一帶地方的人，僑居的羅馬人，包括猶太人和皈依猶太教的人，克里特人和阿拉伯人，都聽見他們用我們的鄉談講論上帝的大作為。」眾人就都驚奇困惑，彼此說：「這是甚麼意思呢？」

讀經員 這是上主的道。
全體 感謝上主。

詩篇啟應

【答句】

詩 23

上主是我的牧者，我必不致缺乏。

主 領

上主是我的牧者，我必不致缺乏。他使我躺臥在青草地上，領我在可安歇的水邊。【答句】

主 領

他使我的靈魂甦醒，為自己的名引導我走義路。我雖然行過死蔭的幽谷，也不怕遭害，因為你與我同在；你的杖、你的竿，都安慰我。【答句】

主 領

在我敵人面前，你為我擺設筵席；你用油膏了我的頭，使我的福杯滿溢。我一生一世必有恩惠慈愛隨着我；我且要住在上主的殿中，直到永遠。【答句】

第二次經課

讀經員

約一 3：16—24

恭讀聖約翰一書。

基督為我們捨命，我們從此就知道何為愛；我們也當為弟兄捨命。凡有世上財物的，看見弟兄缺乏，卻關閉了惻隱的心，上帝的愛怎能住在他裏面呢？孩子們哪，我們相愛，不要只在言語或舌頭上，總要以行為和真誠表現出來。

從這一點，我們會知道，我們是出於真理的，並且我們在上帝面前可以安心，即使我們的心責備自己，上帝比我們的心大，他知道一切。親愛的，我們的心若不責備我們，在上帝面前就可以坦然無懼了。我們一切所求的，就從他得著，因為我們遵守他的命令，行他所喜悅的事。

上帝的命令就是：我們要信他兒子耶穌基督的名，並且照他所賜給我們的命令彼此相愛。遵守上帝命令的，住在上帝裏面，而上帝也住在他裏面。從這一點，我們知道上帝住在我們裏面，這是由於他所賜給我們的聖靈。

讀經員

這是上主的道。

會 眾

感謝上主。

福音經課

讀經員

約 10：11—18

主耶穌基督的聖福音記載在聖約翰福音。

耶穌對門徒說：「我是好牧人，好牧人為羊捨命。雇工不是牧人，羊不是他自己的，他一看見狼來，就撇下羊群逃跑；狼抓住羊，把牠們趕散。雇工逃走，因為他是雇工，對羊毫不關心。我是好牧人；我認識我的羊，我

的羊也認識我，正如父認識我，我也認識父一樣；並且我為羊捨命。我另外有羊，不屬這圈裏的，我必須領牠們來，牠們也要聽我的聲音，並且要合成一群，歸一個牧人。為此，我父愛我，因為我把命捨去，好再取回來。沒有人奪去我的命，是我自己捨的；我有權捨棄，也有權再取回。這是我從我父所受的命令。」

福音員 這是上主的福音。
會眾 願讚美歸於主基督。

會眾禱告

領禱者及會眾以啟應方式祈禱。

主祭 上主——我們的牧者，求你引領我們每日的生活，在草場上得主照顧，在困境中有主扶持，並求你幫助我們緊隨你的腳蹤。

代禱員 善牧之主，我們為所有牧養眾羊群的牧者禱告；亦為所有教友禱告，特別為那些因信仰而遭受迫害的信眾禱告；亦為我們自己能盡心盡力愛主、以及愛人如己禱告。

主，求你憐憫，

全體垂 聽我們的禱告。

代禱員 善牧之主，我們為一切在領導職責上擔負權責的人禱告；我們特別記念各國的領導者，求主使他們在運用權力時，常懷憐憫和尊重，正如你憐愛我們一樣。

主，求你憐憫，

全體垂 聽我們的禱告。

代禱員 善牧之主，我們為你賜予世人的恩賜和能力感謝你；求主教導我們善用這些恩賜，使你的世界和教會更加美善，回復你創造世界時的美善。

主，求你憐憫，

全體垂 聽我們的禱告。

代禱員 善牧之主，我們在你的懷抱中尋得安慰和醫治。你是偉大的醫治者，我們把一切身心靈軟弱者交托給你，求你恩慈之手常與他們同在，使他們的病痛得以醫治。

主，求你憐憫，

全體垂 聽我們的禱告。

代禱員 善牧之主，我們的大牧者，你願意聆聽羊的聲音，甚至為羊捨命。求你賜恩所有在戰爭和病患中離世的人，求主帶領他們到達平安之境。願他們得享安息，並盼望在你的榮耀裏復活。

全體 主，求你憐憫，
垂聽我們的禱告。

代禱員 在片刻的靜默中，讓我們把自己的心聲，以禱告獻給天父上帝。

(靜默片刻)

主 祭 善牧之主，求你帶領我們進入世界，並使我們學做你的榜樣，以愛心和善行作為你福音的見證。

主 祭 恩慈的天父，
全體 你因你的聖子
我們的救主耶穌基督，
悅納我們的禱告。阿們。

座堂消息

座堂全堂教友週年大會

本年度的教友週年大會將於四月廿八日（主日）下午一時在李堂舉行，如你已登記為註冊教友，敬請出席本年度之週年大會。

聖約翰座堂 — 普通話團契

聖約翰座堂普通話團契，歡迎大家參與！

4 月份日期及內容：4 月 28 日（聖洗禮與聖餐禮）

時間：自行午膳後於下午 1 時開始（團契時間）。

地點：The Upper Room（哈斯堂側樓梯上一層）

查詢及報名：請聯絡潘正行牧師（2523-4157，

amospoon@stjohnscathedral.org.hk）。

請支持座堂步行籌款

座堂步行籌款於本主日（4 月 21 日）上午 10 時開始登記，並於 11 時起步（而國語堂教友則在 12 時），所有捐款將用作支持座堂各項事工。

而網上捐款請掃描二維碼，並註明
「Michaelmas Fair 2024 Walkathon」



普通話崇拜後小聚

普通話崇拜後將會在哈斯堂設置飲品和茶點，歡迎教友散堂後小聚，以增進情誼。請踴躍參與。

聖約翰座堂中文事工部一周活動概覽

日期	時間	活動名稱	地點	聯絡
4月21日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 「使徒齊心、 彰顯愛心」 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
4月26日 周五	下午8時至 9時30分	Among Us 青年團契	哈斯堂	潘正行牧師
4月27日 周六	下午4時至 5時30分	安德烈團契	哈斯堂	馮錫湧先生
4月27日 周六	下午6時至7時	基督小精兵	哈斯堂及 靜禱室	潘正行牧師
4月28日 主日	上午11時45分至 下午12時30分	婦女團代禱會： 「使徒齊心、 彰顯愛心」 WhatsApp 電話 9877 7161	辦事處 面見室	陳月麗姊妹
4月30日 周二	下午7時至8時	中文查經小聚	Upper Room	潘正行牧師

教區、教省消息

《網絡》61 期出版啦！

本期主題為「作主門徒，興旺教會」

內容：由香港島教區謝子和主教撰文及聖馬利亞堂徐旭帆牧師分享「作主門徒：讓主耶穌基督凡事作主」，另有各牧區教友分享作主門徒的含義，以及「主教查經約會」報道。

《網絡》期刊主要以電子版形式發佈，可登入

<https://dhk.hkskh.org/Magazine/TC>，或掃描《網絡》期刊二維碼（電子版）下載或網上閱讀（揭頁版），亦備有少量紙本派發予各牧區、傳道區，冀能照顧不同讀者的需要。



香港聖公會香港島教區青年事工委員會舉辦

修 · 為

Pray and Work

我的心起伏不定，直到在你裡面方能平靜安穩。

My soul is restless, until it find rest in You.——聖奧古斯丁

藉著聚集一群熱愛以修道精神塑造生命的青年人，委身參與每月一次的聚會，以恆常的禱告、默觀、勞動、閱讀來安置身心，並發現上主對個人、教會和社會的心意。

1. 退修營（逢單月第四個星期五、六：5月24—25日、7月26日—27日
9月27—28日及11月22—23日）

日期：5月24日至25日

時間：晚上8時入營至翌日傍晚離營

地點：香港聖公會靜修院（香港長洲明暉路16號）

內容：星期五晚共修及寢前禱；星期六早禱及聖餐、勞動（例如清潔、打理花園、煮飯、製作工藝品等）、午禱、午飯、共修（閱讀書籍及分享）、自省、spiritual direction（自選）、晚禱後離營。

費用：\$400 每次（一次過報名四次，優惠價為\$1200）

名額：10位

截止報名日期：5月7日（星期二）

請掃瞄報名：



2. 泰澤共融祈禱會 — 逢雙月第四個星期五（4月26日、6月28日、
8月23日、10月25日（除12月13日）

日期：4月26日（星期五）

時間：晚上8時

地點：香港聖公會聖保羅堂（中環己連拿利）

*不用報名

查詢：香港島教區青年事工委員會 2526 5366（周小姐）或瀏覽香港島教區網站 dhk.hkskh.org

香港聖公會明華神學院

1) 築福之道 2024 – 「築福」他人

「築福之道」是借鑒工商管理學的「欣賞式探詢」原則，用華人文化結合心理學和神學整理而成，有助處理磨擦和意見分歧，促進人際相處和團體合作。

講員：余天錫主教

助教：潘靄君牧師、谷祖勇、馬惠玲

內容：

	第一節	第二節	第三節
日期	5月4日(六)	5月11日(六)	5月11日(六)
時間	下午2時–5時	上午9時30分– 下午12時30分	下午2時–5時
地點	明華神學院		

費用：HK\$1,000

詳情及報名：<https://forms.gle/1wbpDb2fG8KZyPBSA>

截止報名：4月26日下午5時

查詢：academicadmin@minghua.edu.hk |

WhatsApp: +852 9530 7241



2) 研究講座

所有講座均不需要報名 | 費用全免 | 歡迎自由奉獻*

題目：民國天主教中文譯經之滄海遺珠—

馬相伯譯作「新史合編直講」(1913)及「救世福音」(1937)簡介

主講：劉偉傑神父

日期：5月11日(六)

時間：上午11時–下午12時30分

語言：廣東話

地點：諸聖座堂或 ZOOM

(Meeting ID: 890 4763 1560; Passcode: 100796)

詳情請與林金明博士聯絡 (stephenlim@minghua.edu.hk)

*捐獻方法：

- 1) 支票：抬頭請填寫「香港聖公會明華神學院」或「HKSXH Ming Hua Theological College」，背面請註明「研究講座奉獻」，郵寄或親身交到本院，地址：香港中環己連拿利，Wing Li 收；或
- 2) 銀行入數：請把獻金存入本院東亞銀行帳戶（帳號：015-514-25-13826-2），然後把存款記錄電郵到 promotion@minghua.edu.hk，請註明「研究講座奉獻」。

3) 靈修指導文憑課程

2024/25 年度招生 (2024 年 9 月至 2025 年 6 月)

聖經中充滿靈修指導很多的例子，靈修指導 (Spiritual Direction) 也有源遠流長的歷史。今天靈修指導仍是教會生活中一個很重要的課題。靈修指導是要幫助受導者與上帝建立更深入的關係，分辨受導者的生活所經歷的問題，及如何回應上帝。

已領洗的基督徒，經常有個人靈修習慣與主親近，恆常出席教會的崇拜及聚會，願意積極學習及尋找與主建立有更深厚的關係，及願意與其他基督徒同行的您，歡迎您報讀此課程，一同聆聽及尋找上帝在我們生命中的指引！

課程導師：梁秀珊牧師、譚淑貞博士、李子林先生

了解詳情：<https://www.minghua.edu.hk/sdd/>



截止報名：2024 年 8 月 31 日

查詢及報名：admission@minghua.edu.hk |

WhatsApp: +852 9530 7241

4) 信徒培育課程

Christian Art and the Bible in East Asia

主講：錢偉嫻博士

日期：2024 年 6 月 6、13、20、27 日 (四)

時間：晚上 7 時–9 時

語言：英語

地點：明華神學院

費用：HK\$800 (本院學生或校友: HK\$600)

詳情及報名：<https://forms.gle/PMAbbjF8AZVLwzN17>



截止報名日期：2024 年 5 月 24 日 下午 5 點

查詢：academicadmin@minghua.edu.hk | WhatsApp: +852 9530 7241



St John's Cathedral 聖公會聖約翰座堂

Anglican Diocese of Hong Kong Island
Hong Kong Sheng Kung Hui

會否遇上裝修工程陷阱?



(第一節)

家居裝修常見問題與爭議講座

日期：四月二十七日（星期六）

時間：下午二時至三時

地點：李慧珍堂

講者：謝志堅
資深測量師
香港測量師學會
建築政策小組主席

講者：林家輝
香港測量師學會會長(2024)
香港房屋協會監事會委員
項目規劃設計及建築工程
特別委員會委員

(第二節) **默禱聚會**

親自來體驗這種使心神安定的心靈祈禱
一起團體默禱並學習傳統靈修智慧

時間：下午三時至三時三十分

報名及查詢：請WhatsApp 至婦女團手機號碼 9877 7161

聖公會聖約翰座堂婦女團



使徒齊心續紛事奉
共享靈糧身心康泰



ST JOHN'S CATHEDRAL
聖公會聖約翰座堂

Join Our Walkathon

Michaelmas Fair 2024

Fundraising for the Cathedral Ministries

誠邀參與
步行籌款

Date/ 日期: 21.04.2024 (Sunday/ 星期日)

Time/ 時間: 11.00am/ 12.00pm / 上午11時/ 中午12時

(Registration from 10.00am/ 上午10 時起登記)

Walkathon Route 1/ 步行籌款路線一:

The Peak/ 山頂

Walkathon Route 2/ 步行籌款路線二:

Hong Kong Zoological and Botanical Gardens/
香港動植物公園



Prizes for School Teams, Individuals, and Family/Ministry/Buddies Teams walking the Peak route

山頂步行路線設有學校、個人、家庭/事工/朋友團隊獎項

Lunch after the walk from 12.30pm

完成步行後午膳 (中午 12 時 30 分)

HK\$50 (adult) and \$20 (full-time student)

成人 \$50, 全日制學生 \$20

All proceeds will go towards supporting the Cathedral and its various ministries

所有捐款將用作支持聖公會聖約翰座堂, 以及座堂各項事工

Let's walk for love



4-8 GARDEN ROAD, CENTRAL 中環花園道 4 至 8 號 TEL / 電話: 2523 4157

www.stjohnscathedral.org.hk

下主日聖工輪值表

粵語主日提前聖餐崇拜（2024年4月27日）下午6時

主祭： 陳國強座堂主任牧師 講道： 薛子樂先生
經課： 李蕙珊女士 陳永挺先生 福音經課： 王香芳會吏
詩篇啟應： 待定 會眾祈禱： 羅顯熹先生
侍從： 座堂侍從團 收捐： 李慧芬小姐 何天祐先生
招待： 呂就勝先生 黎婉容女士 收捐： 張復光先生
司琴： 王舜生先生 聖詩： 49,174,80,42

普通話聖餐崇拜（2024年4月28日）上午10時30分

主祭： 潘正行牧師 講道： 薛子樂先生
經課： 趙麗麗女士 李曉迎先生 福音經課： 王香芳會吏
詩篇啟應： 呂丹女士 會眾祈禱： 施美利女士
侍從： 座堂侍從團 收捐： 呂就勝先生 湯啟康先生
招待： 應桂娣女士 呂就勝先生 收捐： 陳月麗女士 劉克蘭女士
司琴： 王舜生先生 聖詩： 49,174,80,(172),42

經課表：			
願上帝的聖言滋養各人的靈性生命，明白上帝的心意，在主愛裏成長。			
日期	舊約/書信	詩篇	福音
22/4(一)	徒 11:1-18	42:1-2;43:1-4	約 10:1-10 (或 11-18)
23/4(二) 聖佐治日	馬一 2:59-64 或 啟:7-12 / 提後 2:3-13	126	約 15:18-21
24/4(三)	徒 12:24-13:5	67	約 12:44-末
25/4(四) 聖馬可日	箴 15:28-33 或 徒 15:35-末	119:9-16	可 13:5-13
26/4(五)	徒 13:26-33	2	約 14:1-6
27/4(六)	徒 13:44-末	98:1-5	約 14:7-14



網上奉獻

<https://bit.ly/2wwGuVW>